

Seminario internazionale  
su

***La scienza davanti ai giudici***

Il 3 e il 4 giugno 2003 si svolgerà a Pavia, presso il Collegio Ghislieri (Aula Magna), un seminario internazionale sul seguente tema: in quale modo la scienza e la tecnologia influiscono sul diritto e, viceversa, quale ruolo ha il diritto, specie di origine giurisprudenziale, nel campo delle applicazioni scientifiche.

**Il punto di partenza**

Nei rapporti tra scienze della vita e diritto i giudici sono spesso i primi a essere chiamati a dare una risposta e si trovano a intervenire in campi nei quali *vi è il conflitto*, ma *non vi è la regola*, almeno nella tradizionale veste *legislativa*.

Questo contatto diretto tra scienza e giudici nasconde alcune insidie.

I **giudici** hanno una *naturale* carenza di cultura scientifica, che li porta ad avere atteggiamenti oscillanti tra il rifiuto acritico e l'adesione, altrettanto acritica. Attese eccessive e diffidenze infondate sono due facce della stessa medaglia: il *pregiudizio*, che è comunque antiscientifico, anche quando ha una apparenza filoscientifica.

Gli **scienziati**, per parte loro, nulla sanno di quelle tecniche di regolazione sociale che permeano anche le loro attività. E, per altro verso, sono poco inclini a riconoscere quei presupposti impliciti e quei valori non espressi sui quali si fonda, almeno in parte, la loro attività.

Scienziati e giudici finiscono con il percepirsi reciprocamente come estranei, portatori di sistemi concettuali e di stili di pensiero diversi, tanto strutturati quanto, talora, confliggenti. Scienziati e giudici hanno bisogno di mettere in discussione quella compattezza che reciprocamente si attribuiscono, e che non corrisponde alla effettiva struttura interna del sapere scientifico e di quello giuridico. Diritto e scienza non sono, infatti, due blocchi compatti e reciprocamente non permeabili.

**Gli obiettivi del seminario**

1. approfondire la riflessione teorica sul modo in cui viene reperita e/o costruita la regola di giudizio nella casistica giudiziaria in materia scientifica e su come le categorie della scienza e del diritto interagiscono. Il libro di Sheila Jasanoff's *Science at the Bar: Law, Science and Technology in America* (1995, ora in traduzione italiana *La scienza davanti ai giudici*, Giuffrè 2001) costituisce una ottima base di discussione. Il punto di partenza è costituito dalla visione complessiva del tema, per come si è posto principalmente negli Stati Uniti, e dall'attenzione verso la realtà europea che l'autrice (presente al seminario) ha avuto negli ultimi anni. Un'analisi particolare sarà, poi, riservata al rapporto di causalità nel diritto penale e in quello civile.
2. creare un'occasione di confronto tra giudici, giuristi e scienziati europei (e non solo) sui rispettivi problemi e sul modo di affrontarli, nel campo della formazione scientifica dei giudici e dello scambio culturale con gli scienziati. I modi di organizzazione e le prossime attività del *European Network for Life Sciences, Health and the Courts* (ENLSC), che ha cominciato a operare lo scorso anno presso il Collegio Ghislieri (Pavia, I) e presso il Laboratorio di Biologia dello Sviluppo dell'Università di Pavia (I), verranno discussi in una riunione del *Promoting Group* del Network.

## European Network for Life Sciences, Health and the Courts – ENLSC

Provisional Headquarters: Università di Pavia - Laboratorio Biologia dello Sviluppo, Piazza Botta 9 – 27100 Pavia (I)  
Collegio Ghislieri, Piazza Ghislieri 5, 27100 Pavia (I)  
E-mail: [enlsc@unipv.it](mailto:enlsc@unipv.it)  
Tel +39 0382506306 - Fax +39 0382506270

### International seminar

## Science before the Courts

Pavia (I), June 3<sup>rd</sup> – 4<sup>th</sup>, 2003  
Collegio Ghislieri, Aula magna

### 3<sup>rd</sup> Morning

h.9.00 a.m. Opening remarks: Amedeo Santosuosso

Sheila Jasanoff, *Science at the bar: an update/ US and UE perspectives*

*Discussants*

Mariachiara Tallacchini

Stefano Rodotà

Carlo Alberto Redi

*Discussion*

### 3<sup>rd</sup> Afternoon

h. 3.00 p.m. Opening remarks: Prof. Rita Levi Montalcini

Round table: *The European courts and science (I)*

Chair: Silvio Funtowicz

Judges and scholars from Albania, France, Germany, Greece, Israel, Italy, Poland, Romania, Spain, Switzerland

Invited judges from **Africa** (African Judicial Network), **Australia** (Federal Court of Australia), **USA** (EINSHAC), **Canada**

h. 5.30 p.m. *ENLSC Promoting Group meeting*

### 4<sup>th</sup> Morning

h.9.00 a.m. *Causation in law and in science*

Chair: Carlo Alberto Redi

Sergio Seminara, *The perspective of the criminal law*

Andrea Belvedere, *The perspective of the civil law*

h.11.00 Round table: *The European courts and science (II)*

Chair: Silvio Funtowicz

Judges and scholars from Albania, France, Germany, Greece, Israel, Italy, Poland, Romania, Spain, Switzerland

**Languages: English and Italian, with simultaneous translation**

## European Network for Life Sciences, Health and the Courts – ENLSC

*Provisional Headquarters:* Università di Pavia - Laboratorio Biologia dello Sviluppo, Piazza Botta 9 – 27100 Pavia (I)

Collegio Ghislieri, Piazza Ghislieri 5, 27100 Pavia (I)

E-mail: [enlsc@unipv.it](mailto:enlsc@unipv.it)

Tel +39 0382506306 - Fax +39 0382506270

### List of participants

- Jean-Louis Baudouin (Canada)
- Andrea Belvedere (Italy)
- Margarita Boladeras (Spain)
- Marie-Charlotte Bouesseau (World Health Organization)
- Christian Byk (France)
- Ibro Cengic (Bosnia Erzegovina)
- Bruno Dallapiccola (Italy)
- Marija Draskic (Jugoslavia)
- Silvio Funtowicz (European Commission)
- Javier Hernández García (Spain)
- Giuseppe Gennari (Italy)
- Victor Gillioz (Switzerland)
- Vangjel Kosta (Albania)
- Evangelos Kroustalakis (Greece)
- Georges Kutukdjan (UNESCO)
- Richard Oscar Okumu Wengi (African Judicial Network, Uganda)
- Carlo Alberto Redi (Italy)
- Stefano Rodotà (Italy)
- Carlos Romeo-Casabona (Spain)
- Marek Safjan (Poland)
- Amedeo Santosuosso (Italy)
- Sergio Seminara (Italy)
- Amos Shapira (Israel)
- Jürgen Simon (Germany)
- Warwick Soden (Australia)
- Mariachiara Tallacchini (Italy)
- Angela Trif (Romania)
- Franklin Zweig (USA)